ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, le 20 décembre 1988, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 25 avril 1985 relatif aux conditions de nomination aux grades d'ingénieur et d'ingénieur-architecte à la Régie des Télégraphes et des Téléphones", a donné le 16 janvier 1989 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 20 december 1988 door de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 25 april 1985 betreffende de voorwaarden voor benoeming tot de graden van ingenieur en van ingenieur-architect bij de Regie van Telegrafie en Telefonie", heeft op 16 januari 1989 het volgend advies gegeven :

DISPOSITIF.

1. Le dispositif ne comportant qu'un seul article, il faut écrire "Article unique".

2. L'alinéa 1er du texte en projet serait mieux rédigé comme suit :

"Nul ne peut être nommé au grade d'ingénieur s'il n'est porteur soit du diplôme légal d'ingénieur civil électricien ou d'ingénieur civil mécanicien, soit du diplôme d'ingénieur civil électricien et d'ingénieur civil mécanicien délivré conformément à l'article 31, alinéa 5, des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, soit d'un diplôme étranger ... (la suite comme au projet)".

BEPALEND GEDEELTE.

1. Aangezien het bepalend gedeelte slechts een enkel artikel telt, schrijve men "Enig artikel".

2. Het eerste lid van de ontworpen tekst zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Niemand kan tot de graad van ingenieur worden benoemd tenzij hij houder is, hetzij van het wettelijk diploma van burgerlijk elektrotechnisch ingenieur of van burgerlijk werktuigkundig ingenieur, hetzij van het diploma van burgerlijk elektrotechnisch ingenieur en van burgerlijk werktuigkundig ingenieur, afgeleverd overeenkomstig artikel 31, vijfde lid, van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, hetzij van een buitenlands diploma ... (voorts zoals in het ontwerp)".

La chambre était composée de

Messieurs : P. FINCOEUR, conseiller d'Etat, président,
de Heren : staatsraad, voorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
J.-C. GEUS, staatsraden,

C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par Mme S. GUFFENS, auditeur adjoint.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. S. GUFFENS, adjunct-auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. P. FINCOEUR.